

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
7. August 2003 (07.08.2003)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 03/065529 A2

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: **H02B 11/127**

Gartengrund 34, 04178 Leipzig (DE). **ZICKMANTEL,**
Mathias; Gundermannstr. 7/0303, 04329 Leipzig (DE).

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/DE03/00194

(22) Internationales Anmeldedatum:
22. Januar 2003 (22.01.2003)

(81) Bestimmungsstaaten (*national*): BR, BY, CN, IN, KR,
PL, RU, SG, UA.

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(84) Bestimmungsstaaten (*regional*): europäisches Patent (AT,
BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR,
HU, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE, SI, SK, TR).

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
102 04 226.8 30. Januar 2002 (30.01.2002) DE

Erklärung gemäß Regel 4.17:

— hinsichtlich der Berechtigung des Anmelders, ein Patent zu
beantragen und zu erhalten (Regel 4.17 Ziffer ii) für die
folgenden Bestimmungsstaaten BR, BY, CN, IN, KR, PL,
RU, SG, UA, europäisches Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ,
DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL,
PT, SE, SI, SK, TR)

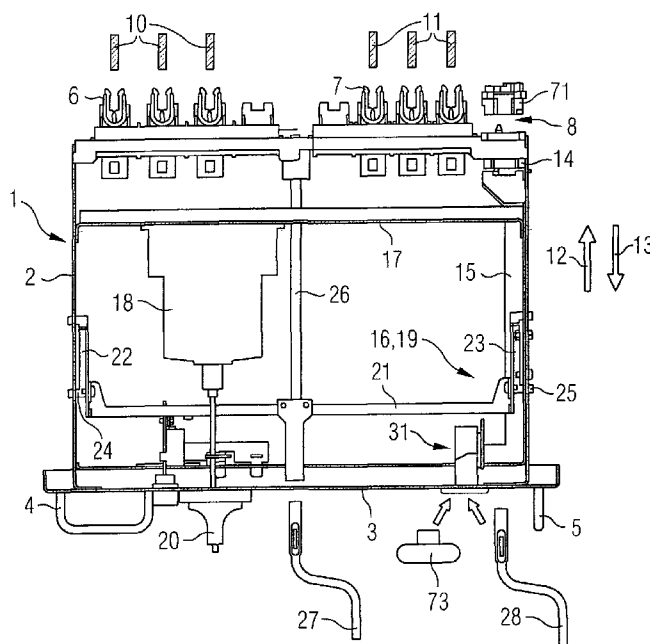
(71) Anmelder: **SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT**
[DE/DE]; Wittelsbacherplatz 2, 80333 München (DE).

(72) Erfinder: **KULACOGU, Nesat;** Esentepe mah. Murat
sk. 18, 81430 Kartal/Istanbul (TR). **SCHMIDT, Mario;**

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: WITHDRAWABLE UNIT FOR A SWITCH DEVICE WITH AUXILIARY DISCONNECTOR CONTACTS

(54) Bezeichnung: GERÄTEEINSCHUB FÜR EINE SCHALTANLAGE MIT HILFSTRENNKONTAKTEN



(57) Abstract: The invention relates to a withdrawable unit (1) for a switch device comprising an actuating device (16) for auxiliary disconnector contacts (8). A slider (15) provided with a contact unit (14) can be displaced by means of a linking arrangement (31), which comprises a linking body (32) with a spiral thread (40), wherein a control pin (36) of a shaft (34) engages. A section (40) of the spiral thread (33) is embodied with a minor pitch and enables the closure of the auxiliary disconnector contacts (8) whilst expending a minimal amount of energy when actuating the shaft (34).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]



WO 03/065529 A2

**Veröffentlicht:**

— ohne internationalen Recherchenbericht und erneut zu veröffentlichen nach Erhalt des Berichts

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

(57) Zusammenfassung: Ein Geräteeinschub (1) für eine Schaltanlage weist eine Betätigungsvorrichtung (16) für Hilfstrennkontakte (8) auf. Ein mit einer Kontakteinheit (14) versehener Schieber (15) ist mittels einer Kulissenanordnung (31) zu verschieben, die einen Kulissenkörper (32) mit einem Schneckengang (40) aufweist, in den ein Steuerstift (36) einer Welle (34) eingreift. Ein Abschnitt (40) des Schneckenganges (33) ist mit geringerer Steigung ausgebildet und ermöglicht das Schließen der Hilfstrennkontakte (8) mit geringem Kraftaufwand bei der Betätigung der Welle (34).